

DEWALT®

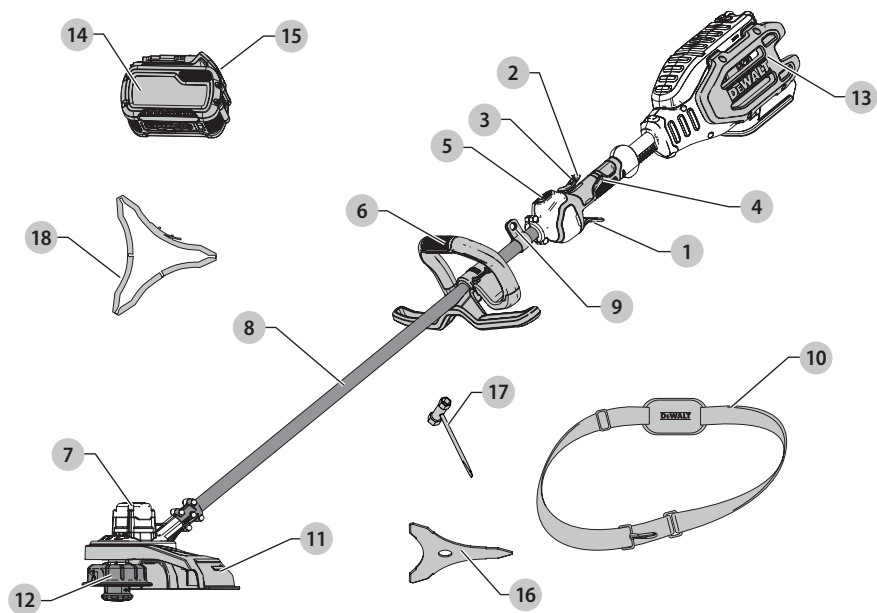


533226-07 H

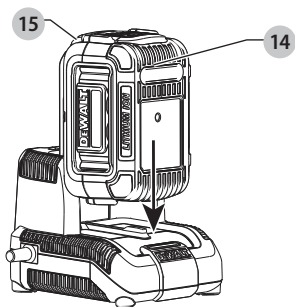
Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

DCM581

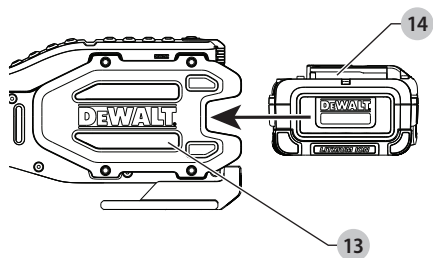
A ábra



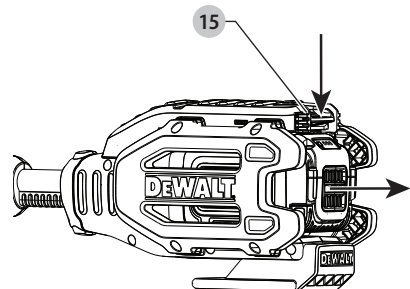
B ábra



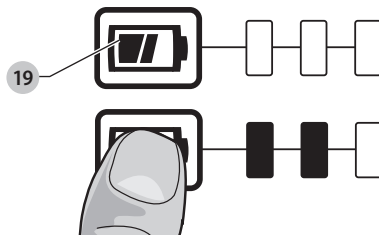
C ábra



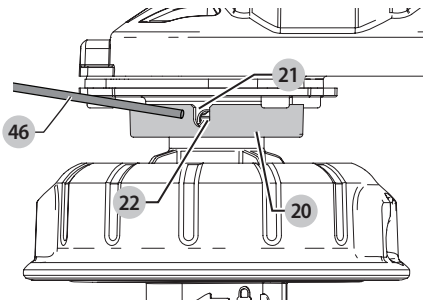
D ábra



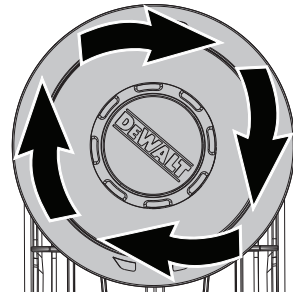
E ábra



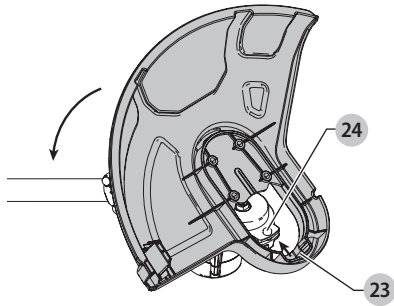
F ábra



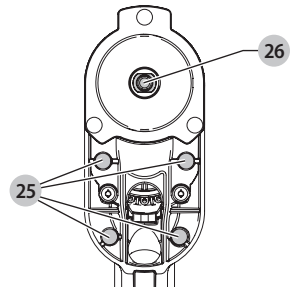
G ábra



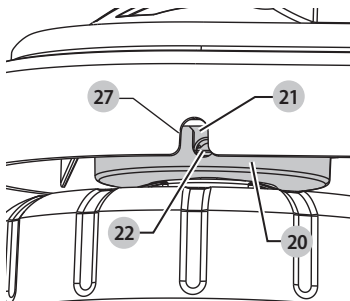
H ábra



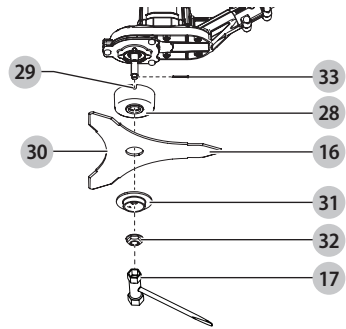
I ábra



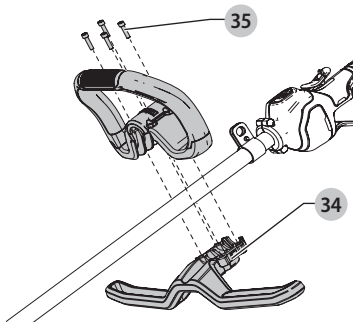
J ábra



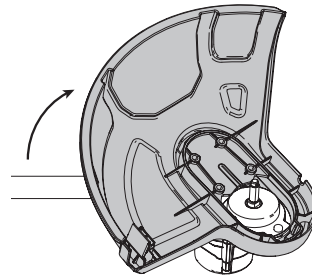
K ábra



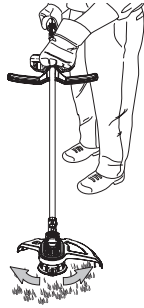
L ábra



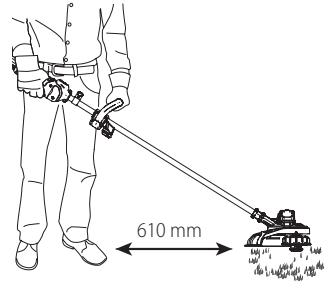
M ábra



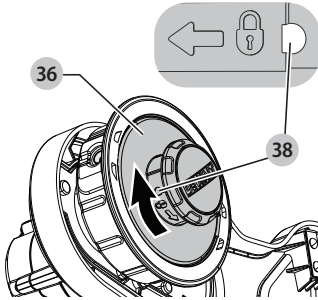
N ábra



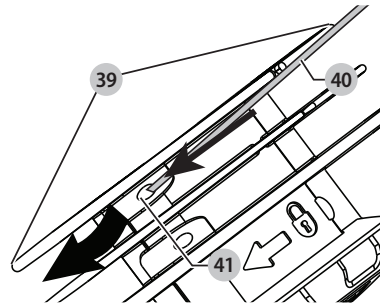
O ábra



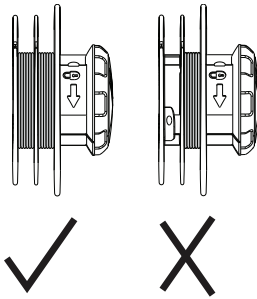
P ábra



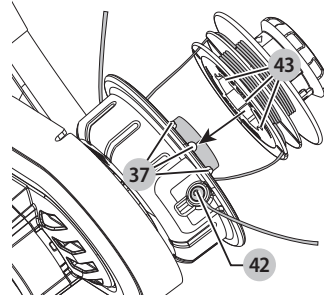
Q ábra



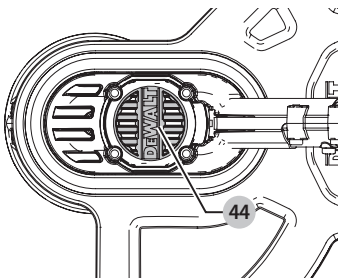
R ábra



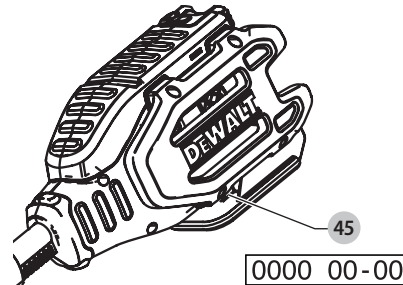
S ábra



T ábra



U ábra





AKKUS FŰKASZA / BOZÓTVÁGÓ

DCM581

Szívből gratulálunk!

Köszönjük, hogy DEWALT készüléket választott. Sokévi tapasztalatunk, valamint az átgondolt termékfejlesztés és innováció teszi a DEWALT termékeket a professzionális felhasználók egyik legmegbízhatóbb partnerévé.

Műszaki adatok

Akkumulátorok és töltők külön kaphatók

		DCM581
Feszültség	V_{DC}	36 V
Egyesült Királyság és Írország	V_{DC}	36 V
Típus		1
Leadott teljesítmény	W	240
RPM	/perc	0-5100 / 0-5500
Vágóvastagság	mm	380
Súly (akkusomag nélkül)	kg	4,4

Bozótvágo		
Típus		Háromgú bozótvágo kés, fűnyíró kés, 4T fűnyíró kés
RPM	/perc	0-5100 / 0-5500
Vágóvastagság	mm	255

Zaj és súlyozott effektív rezgésgyorsulás értékei (három tengely vektorösszege).

Fűkasza módban az EN50636-2-91 szabvány szerint:

L_{PA} (kibocsátott hangnyomásszint)	dB(A)	81
L_{WA} (hangteljesítményszint)	dB(A)	95
K (toleranciafaktor az adott hangszintnél)	dB(A)	1,0
Kibocsátott súlyozott effektív rezgésgyorsulás értéke $a_{H1} =$	m/s^2	2,5
Toleranciafaktor K =	m/s^2	1,5

Zaj és súlyozott effektív rezgésgyorsulás értékei (három tengely vektorösszege).

Bozótvágo módban az EN ISO 11806-1 szabvány szerint:

L_{PA} (kibocsátott hangnyomásszint)	dB(A)	81
L_{WA} (hangteljesítményszint)	dB(A)	95
K (toleranciafaktor az adott hangszintnél)	dB(A)	1,0
Kibocsátott súlyozott effektív rezgésgyorsulás értéke $a_{H1} =$		
- Fogantyú	m/s^2	<2,5
- Segédfofogyantú	m/s^2	10,9
Toleranciafaktor K =	m/s^2	1,5

Akkumulátorok				Töltők/Töltési idők (perc)
Katalógusszám	V_{DC}	Ah	Súly kg	DCB413
DCB497	36	7,5	1,92	170
DCB496	36	6,0	1,88	130

Az adatlapon megadott súlyozott effektív rezgésgyorsulási értéket az EN50636 szabvány szerinti mérésel határoztuk meg, így az egyes szerszámok rezgésgyorsulási értékei összehasonlíthatók. Az érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettségek mértékének előzetes becsléséhez is.



FIGYELMEZTETÉS: A megadott súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték a szerszám főbb alkalmazásaira vonatkozik. Ha más alkalmazásokra, más tartozékokkal használják, vagy nincs megfelelően karbantartva, a súlyozott effektív rezgésgyorsulás a megadott értéktől eltérhet. Ilyen esetben a kezelő a munkavégzés teljes időtartama alatt jelentős mértékben megnövekedett súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak lehet kitéve.

A súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettségek mértékének becslésekor azokat az időtartamokat is figyelembe kell venni, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy amikor működésben van, de éppen nem végeznek vele munkát. Ilyen esetben a munkavégzés teljes időtartamára számított kitettség mértéke jelentősen csökkenhet.

További biztonsági intézkedéseket is kell hozni, amelyek védik a kezelőt a súlyozott effektív rezgésgyorsulás káros hatásától, például: a szerszám és tartozékainak karbantartása, a kezek melegen tartása, munkaritmus megszervezése.

TARTSA SZEM ELŐTT: Országos előírás korlátozhatja a gép használatát.

CE megfeleléségi nyilatkozat

Gépekre vonatkozó irányelv



Akkus fűkasza / Bozótvágo DCM581

A DEWALT kijelenti, hogy a **Műszaki adatok** cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak: 2006/42/EK, EN60335-1:2012 + A11:2014 EN50636-2-91:2014, EN ISO 11806-1:2011.

2000/14/EK, Fűszegélyvágo, $L \leq 50$ cm, VIII. függelék DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED Arnhem, Hollandia
Tanúsító szervezet azonosító száma: 0344



Akusztikus teljesítményszint a 2000/14/EK szerint
(12. cikkely, III. függelék, $L \leq 50$ cm):

L_{PA} (mért hangnyomásszint) 81 dB(A)
toleranciafaktor (K) = 1,0 dB(A)

L_{WA} (garantált hangteljesítmény) 96 dB(A)

Ezek a termékek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. Ha további információra lenne szüksége, lépjen kapcsolatba a DEWALT vállalattal a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Alulírott személy felelős a műszaki adatok összeállításáért, nyilatkozatát a DEWALT vállalat nevében adja.



Markus Rompel
Műszaki igazgató
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Németország
2016.11.10.



FIGYELMEZTETÉS: A sérülésveszély csökkentése érdekében olvassa át a kezelési kézikönyvet.

Definíciók: Biztonságtechnikai irányelvek

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és figyeljen ezekre a szimbólumokra.



VESZÉLY: Olyan közvetlen veszélyhelyzetet jelöl, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez vezet.**



FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelöl, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez vezethet.**



VIGYÁZAT: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelöl, amely **könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.**

MEGJEGYZÉS: Olyan, **személyi sérüléssel nem fenyegető** gyakorlatot jelöl, amely **anyagi kárt okozhat.**



Áramütés veszélyét jelzi.



Tűzveszélyt jelez.

BIZTONSÁGTECHNIKAI ÚTMUTATÁSOK



FIGYELMEZTETÉS: Hálózati áramforrásról működtetett készülékek használatakor a tűz, áramütés, személyi sérülés és anyagi kár veszélyének csökkentése érdekében be kell tartani többek között a következő biztonsági előírásokat.



FIGYELMEZTETÉS: A készülék használatánál be kell tartani a biztonsági szabályokat. A saját és a közelben tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, hogy a készülék használata előtt olvassa át ezeket az útmutatásokat. Kérjük, őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- A készülék használata előtt alaposan tanulmányozza át ezt a kézikönyvet.
- A készülék rendeltetészerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy

kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés veszélyével jár.

- Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.

FONTOS

**HASZNÁLAT ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA ÁT
ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA**

BIZTONSÁGOS ÜZEMELTETÉSI GYAKORLATOK

Oktatás

- Alaposan olvassa át az útmutatásokat.** Ismerkedjen meg a gép kezelőszerveivel és helyes használatával.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy a használati útmutatót nem ismerő személyek használják a gépet.** A helyi rendelkezések tartalmazhatnak a kezelő korára vonatkozó korlátozást.
- Ne feledje, hogy a készülék kezelője vagy felhasználója felelős a más személyeknek okozott balesetekért és anyagi károkért.**

Előkészítés a használatra

- Használat előtt mindig vizsgálja át vizuálisan, nincs-e a gépen sérülés, hiányzó vagy helytelenül felszerelt védőeszköz vagy burkolat.
- Soha ne használja a készüléket, ha más személyek, különösen gyerekek vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.

A készülék kezelése

- Amikor a géppel dolgozik, mindig viseljen védőszemüveget és masszív cipőt.
- Rossz időjárási körülmények között, különösen villámlásveszély idején kerülje a készülék használatát.
- Csak nappali fény vagy jó mesterséges világítás mellett használja.
- Soha ne dolgozzon vele, ha a védőburkolat sérült vagy nincs a helyén.
- Csak akkor indítsa be a motort, amikor keze és lába távol van a vágókésektől.
- Mindig áramtalanítsa a gépet** (azaz húzza ki a dugaszát a konnektorból, távolítsa el a tiltító eszközt, vagy vegye ki az akkumulátort):
 - mielőtt őrizetlenül hagyja a gépet;
 - mielőtt eltávolítja az eltömődést;
 - mielőtt ellenőrzést, tisztítást vagy beállítást végez rajta;
 - miután idegen tárgyba ütközött a gép;
 - amikor rendellenesen rázkódni kezd.
- Vigyázzon, a vágókések ne okozzanak sérülést a kezén és a lábán.
- Mindig győződjön meg arról, hogy a szellőzőnyílások törmeléktől mentesek.
- A bozótvágó használata közben fennáll a visszarúgás veszélye, ha a gép idegen tárgyba**

(fatönk, ág vagy kő) ütközik. A gép a vágókések forgásirányával ellentétes irányban rúg vissza.

- j) Távolítsa el az olyan tárgyakat (pl. faágak, kövek), amelyek visszarúgást okozhatnak.
- k) Ellenőrizze, nincsenek-e a gépen meglazult kötőelemek vagy nem sérültek-e meg alkatrészek, pl. nincs-e repedés a vágószerveken.

Karbantartás és tárolás

- a) **Áramtalanítsa a gépet** (azaz húzza ki a dugaszát a konnektorból, távolítsa el a letiltó eszközt, vagy vegye ki az akkumulátort), mielőtt a karbantartásába vagy tisztításába kezd.
- b) A gyártó által ajánlott cserealkatrészeket és tartozékokat használjon fel.
- c) **Rendszeresen vizsgálja át és tartsa karban a gépet.** Csak arra jogosult szakemberrel javíttassa.
- d) Amikor nem használja, olyan helyen tárolja, ahol gyerekek nem férnek hozzá.
- e) Szállításnál és tárolásnál tegyen fel védőburkolatot a fém vágókésekre.
- f) Tárolás előtt tisztítsa meg, a fém vágókések védőburkolataival együtt.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK FŰKASZÁKHOZ / BOZÓTVÁGÓKHOZ



FIGYELMEZTETÉS: A vágókések a motor kikapcsolása után egy ideig még forognak.

- A lábszára védelmére viseljen hosszúnadrágot.
- A készülék használata előtt ellenőrizze, nincsenek-e a vágás útjában botok, kövek, drótok vagy más akadályok.
- Csak függőleges helyzetben használja a készüléket, a damil pedig a talaj közelében legyen. Más helyzetben soha ne kapcsolja be.
- Lassú mozdulatokat téve dolgozzon a készülékkel. Ne feledje, hogy a frissen vágott fű nedves és csúszós.
- Meredek lejtőkön ne dolgozzon. Lejtőn keresztirányban, nem pedig fel-le irányban haladva végezze a munkát.
- Működésben lévő készülékkel soha ne keresztezzen kavicsos ösvényt vagy utat.
- Soha ne érjen a damilhoz, amíg a készülék működésben van.
- Ne tegye le a készüléket, amíg a damil teljesen le nem állt.
- Csak a megfelelő típusú damilt használja. Soha ne használjon fémszálás damilt vagy horgászsinórt.
- Kezét, lábát mindig, de különösen a motor bekapcsolásakor tartsa távol a damiltól.
- A készüléket használat előtt, illetve ha azt ütés érte, ellenőrizze, nem sérült vagy kopott-e, és szükség esetén javítsa meg.
- Ügyeljen arra, hogy sérülést ne szenvedjen a damil levágására szolgáló alkatrész miatt. Új damil kihúása után még bekapcsolás előtt mindig állítsa normál működési helyzetébe a készüléket.

- A gyerekekre szorosan felügyelni kell, amikor a készüléket a közelükben használják.
- Túl fiatal vagy fogyatékkal élő személyek csak felügyelet mellett használhatják.
- A készülék nem játékszer.
- Csak száraz helyen dolgozzon vele. Ne hagyja, hogy nedvesség érje.
- Ne merítse vízbe.
- Ne nyissa fel a készülék burkolatát. Nincsenek benne felhasználó által szervizelhető alkatrészek.
- Ne használja robbanásveszélyes légterben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.
- Ha a készüléket járműben tárolja, illetve szállítja, vagy a csomagtartóban tartja, vagy kötözzé le, hogy hirtelen sebesség- vagy irányváltáskor ne mozdulhasson el.
- A használaton kívüli készüléket száraz, jól szellőző helyen, gyermekektől elzárva tartsa.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá a tárolt készülékhez.

Mások biztonsága

- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy a készülék használatához oktatást biztosít számukra.
- Ügyelni kell arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

Maradványkockázatok

Lejtőn biztos lábon álljon, ne nyúljon ki túl messzire. Soha ne veszítse el az egyensúlyát. Mindig sétáló tempóban haladjon, ne fusson.

A készülék használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a készülék nem rendeltetésszerű vagy hosszú idejű használatából stb. adódhatnak.

Bizonyos kockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések;
- alkatrészek, vágókések, tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések;
- a készülék hosszú idejű használata miatti sérülések - ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket;
- halláskárosodás;
- a használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel a tölgly, bükk és rétegelt lemez anyagok esetén.

Elektromos biztonság

A villanymotort csak egy bizonyos feszültségre terveztük. Mindig ellenőrizze, hogy az akkucsomag feszültsége megfelel-e az adattáblán megadott feszültségnek. Azt is



ellenőrizze, hogy a töltő feszültsége megfelel-e a hálózati feszültségnek.



Az Ön DEWALT töltője az EN60335 szabványnak megfelelően kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre.



FIGYELMEZTETÉS: A 115 V-os szerszámokat egy hibamentesen szigetelő transzformátorral kell használni, amely a primer és a szekunder tekercs között egy extra földeléssel is el van látva.

Ha a hálózati kábel sérült, ki kell cserélni a DEWALT szervizhálózatában beszerezhető speciálisan elkészített kábelre.

Hálózati csatlakozódugasz cseréje (csak az Egyesült Királyságban és Írországban)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.
- A barna vezetéket kösse a csatlakozódugasz fázis csatlakozójához.
- A kék vezetéket a nulla csatlakozóhoz kösse.



FIGYELMEZTETÉS: A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetéket kötnie.

Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót. Ajánlott biztosíték: 3 A.

Hosszabbító kábel használata

Csak akkor használjon hosszabbító kábelt, ha feltétlenül szükséges. A töltő áramfelvételének megfelelő, jóváhagyott hosszabbítót használjon (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt). A vezetők minimális keresztmetszete 1 mm², maximális hossza 30 m lehet.

Kábeldob használata esetén mindig teljesen tekerje le a kábelt.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ÚTMUTATÁSOKAT

Töltők

A DEWALT töltőket nem kell beállítani; úgy terveztük őket, hogy a lehető legegyszerűbben legyenek kezelhetők.

Fontos biztonsági útmutatások minden akkumulátortöltőhöz

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT: Ez a kézikönyv kompatibilis töltőkre vonatkozó fontos biztonsági és kezelési útmutatásokat tartalmaz (lásd a **Műszaki adatok** cím alatt).

- A töltő használata előtt olvasson el a töltőn, az akkusomagon és magán a terméken megtalálható minden útmutatást és biztonsági figyelmeztetést.



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a töltő belsejébe. Ez áramütést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Hibaáram-védelemmel ellátott (legfeljebb 30mA-es) áramforrás használatát javasoljuk.



VIGYÁZAT: Égési sérülés veszélye. A sérülésveszély csökkentése végett csak DEWALT akkumulátorokat töltsön ezzel a töltővel. Más típusú akkumulátor szétrobbanhat, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.



VIGYÁZAT: Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

MEGJEGYZÉS: Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy az elektromos hálózatra kapcsolt töltő belsejébe került idegen anyag rövidre zárja a töltő érintkezőit. A töltő üregeitől távol kell tartani az áramot jól vezető idegen anyagokat, például (a teljesség igénye nélkül) acélforgácsot, alufóliát és egyéb fémrészecskéket. Mindig húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból, amikor nincs benne akkumulátor. Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból.

- **NE próbálja az akkusomagot olyan töltővel tölteni, amely ebben a kézikönyvben nem szerepel.** A töltőt és az akkumulátort kimondottan egymáshoz terveztük.
- **Ezeket a töltőket kizárólag DEWALT akkumulátorokhoz készítettük.** Minden más célú felhasználásuk tüzet vagy akár halálos áramütést okozhat.
- **Esőtől és hőtől óvja a töltőt.**
- **Ne a kábelénél, hanem a dugaszánál fogva húzza ki a konnektorból.** Így kisebb lesz a kábel és a dugasz sérülésének veszélye.
- **Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne léphessenek rá, ne botolhassanak meg benne, ne sérülhessen, és ne feszüljön.**
- **Hosszabbító kábelt csak akkor használjon, ha mindenképpen szükséges.** Nem megfelelő hosszabbító kábel használata tüzet vagy akár halálos áramütést is okozhat.
- **Soha ne helyezze a töltőt puha felületre, ne tegyen rá semmilyen tárgyat, mert eltorlaszolódhatnak a szellőzőnyílások, és amiatt túlmelegedhet a készülék belseje.** Hőt leadó tárgyaktól távolra helyezze. A töltő a készülékház tetején és alján lévő szellőzőnyílásokon át szellőzik.
- **Ne használja a töltőt, ha a kábele vagy a csatlakozódugasa sérült**—ezeket azonnal cseréltesse ki.
- **Ne használja a töltőt, ha azt erős ütés érte, leesett vagy más módon megsérült.** Ilyen esetben juttassa el egy megbízott szervizbe.
- **Ne bontsa szét a töltőt; juttassa el megbízott szervizbe, ha karbantartásra vagy javításra szorul.** A helytelen összeszerelés akár halálos áramütést vagy tüzet okozhat.
- **Ha a hálózati kábel sérült, a veszélyhelyzet megelőzése végett azonnal ki kell cseréltetni a gyártóval, márkaszervizzel vagy hasonló szakképzettségű személlyel.**
- **Tisztítás előtt kapcsolja le a töltőt az elektromos hálózatról. Úgy kisebb lesz az áramütés veszélye.** Nem elég csak kivenni az akkumulátort a töltőből, mert attól még nem szűnik meg az áramütés veszélye.
- **SOHA ne próbáljon meg két töltőt egymáshoz csatlakoztatni.**
- **A töltőt a háztartásokban szabványos 230 V-os elektromos feszültségre terveztük. Ne is próbálja más feszültségen használni.** Ez nem vonatkozik a jármű akkumulátorok töltőire.





Akkumulátor töltése (B ábra)

1. Az akkucsomag behelyezése előtt dugaszolja a töltőt egy megfelelő konnektorra.
2. Helyezze az akkucsomagot **14** a töltőbe, ügyelve arra, hogy ott teljes mértékben illeszkedjen. A piros (töltésjelző) fény villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
3. A töltés befejezését a lámpa folyamatos piros fénye jelzi. Az akkucsomag teljesen fel van töltve, használhatja vagy a töltőben is hagyhatja. Az akkucsomagnak a töltőből való eltávolításához nyomja le az akkucsomagon lévő kioldógombot **15**.

TARTSA SZEM ELŐTT: A lítium-ion akkucsomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltse fel.

A töltő kezelése

Az akkucsomag töltési folyamatának kijelzését lásd az alábbi táblázatban.

	Akkucsomag töltődik	— — — — —
	Akkucsomag feltöltve	—————
	Meleg/hideg késleltetés	— • — • — •
	Hibás akkucsomag vagy töltő	• • • • • • • •

Ezt a töltőt úgy terveztük, hogy bizonyos felmerülő hibákat érzékeljen. A gyorsan villogó piros fény hibát jelez. Ilyen esetben vegye ki, majd tegye vissza az akkucsomagot a töltőbe. Ha a probléma ezután is fennáll, próbáljon másik akkut helyezni a töltőbe, így megállapíthatja, hogy a töltő megfelelően működik-e. Ha az új akkumulátor töltésekor nem jelentkezik a probléma, akkor az eredeti akku a hibás, és vissza kell juttatni egyik szervizbe vagy hulladékgyűjtő létesítménybe újrahasznosítás céljából. Ha a töltő az új akkucsomaggal is ugyanazt a hibajelzést adja, vizsgáltaassa át a töltőt és az akkucsomagot egy megbízható szervizzel.

Hibás akkucsomagot a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). Az akkumulátor hibáját a töltő úgy jelzi, hogy vagy nem világít a töltésjelző, vagy pedig az akkumulátor vagy a töltő hibájára utaló villogási sémát jeleníti meg.

TARTSA SZEM ELŐTT: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti.

Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgáltaassa be a töltőt és az akkumulátort.

Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkucsomag túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkucsomagnak.

A hideg akkucsomag lassabban töltődik fel, mint a meleg akkucsomag. Az akkucsomag a teljes töltési folyamat során a kezdeti lassúbb ütemben töltődik, és a töltés sebessége akkor sem áll vissza a maximumra, ha közben az akkucsomag felmelegszik.

Elektronikus védőrendszer

Az XR Li-ion szerszámok elektronikus védőrendszerrel vannak ellátva, amely megvédi az akkucsomagot a túlterheléstől, túlmelegedéstől vagy túlzott lemerüléstől.

A készülék automatikusan kikapcsol, ha az elektronikus védőrendszer működésbe lép. Ha ez történik, helyezze a lítium-ion akkucsomagot a töltőre, és teljesen töltse fel.

Tisztítási útmutató a töltőhöz



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból.

A töltő külsején lerakódott szennyeződést és zsírt ronggyal vagy puha, nem fémszálal kefével távolíthatja el. Vízzel vagy tisztítószer-oldattal ne tisztítsa. Ne hagyja, hogy a készülék belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba egyik részét sem.

Akkucsomag

Fontos biztonsági útmutatások minden akkucsomaghoz

Akkucsomag utánrendelése esetén a megrendelésen tüntesse fel az akkucsomag katalógusszámát és feszültségét.

Az akkucsomagot nem teljesen feltöltött állapotban szállítjuk. Az akkucsomag és a töltő használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Ezután az ismertetett eljárás szerint végezze a töltést.

MINDEN ÚTMUTATÁST OLVASSON EL

- **Soha ne használja a töltőt vagy az akkumulátort robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak jelen.** Amikor az akkumulátort a töltőbe helyezi, vagy onnan kiveszi, a por vagy a gázok meggyulladhatnak.
- **Soha ne próbálja az akkucsomagot beleerőltetni a töltőbe. Semmiképpen ne alakítsa át az akkucsomagot azért, hogy beilleszthesse egy vele nem kompatibilis töltőbe, mert az akku megrepedhet és súlyos személyi sérülést okozhat.**
 - Az akkucsomagokat csak DEWALT töltővel töltse.
 - **NE** fröccsentsen rájuk vizet, és ne merítse őket vízbe vagy más folyadékba.
- **Soha ne tárolja, és ne használja a készüléket vagy az akkucsomagot olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 40 °C-ot (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben nyáron).**
- **Ne dobja tűzbe az akkucsomagot még akkor sem, ha súlyosan megrongálódott vagy teljesen elhasználódott.** Tűzben felrobbanhat az akkucsomag. Lítium-ion akkumulátor égésekor mérgező gázok és más mérgező anyagok keletkeznek.
- **Ha az akkumulátor tartalma a bőrrel érintkezik, azonnal mossa le kímélő szappannal és vízzel.** Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutott, öblítse tiszta vízzel legalább 15 percig vagy addig, amíg az irritáció meg nem szűnik. Ha orvosi segítségre van szüksége, tájékoztassa az orvost, hogy az elektrolit folyékony szerves karbonátok és lítiumsók elegyét tartalmazza.





- **A felnyitott akkumulátor-cella tartalma irritálhatja a légutakat.** Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnének meg, forduljon orvoshoz.



FIGYELMEZTETÉS: Égési sérülés veszélye. Szikrától vagy lángtól az akkumulátor-folyadék meggyulladhat.



FIGYELMEZTETÉS: Soha semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkucsomagot. Ha az akkucsomag háza megrepedt vagy más módon megsérült, ne tegye be a töltőbe. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse fel az akkucsomagot. Ne használjon olyan akkucsomagot, amelyet erős ütés ért, leesett vagy más módon sérült (azaz szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek). Ez akár halálos áramütéssel is járhat. A sérült akkucsomagokat újrahasznosítás céljából vissza kell juttatni a szervizbe.



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. Úgy tárolja vagy hordozza az akkucsomagot, hogy a szabadon álló pólusai ne érintkezhesenek fémtárgyakkal. Például, ne tegye az akkucsomagot köténybe, zsebbe, szerszámdobozba, termékkészlet-dobozba, fiókba stb., ahol szeggek, csavarok, kulcsok stb. vannak.



VIGYÁZAT: Amikor a szerszámot nem használja, az oldalára fektetve olyan stabil felületre helyezze, ahol nem fenyegeti a felborulás vagy leesés veszélye. Némelyik nagyméretű akkucsomaggal felszerelt szerszám függőlegesen is ráállítható az akkucsomagra, de könnyen felborulhat.

Szállítás



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély. Akkumulátorok szállítása tűzveszélyes lehet, ha a pólusaik véletlenül vezetőképes anyagokkal kerülnek érintkezésbe. Akkumulátorok szállításánál gondoskodjon arról, hogy a pólusaik védve és jól elszigetelve legyenek olyan anyagoktól, amelyek érintkezés esetén rövidzárlatot okozhatnak.

A DEWALT akkumulátorok szállítása az ipari és jogi normákban lefektetett érvényes fuvarozási előírásoknak megfelelően, többek között az Egyesült Nemzetek veszélyes áruk szállítására vonatkozó ajánlásai, a IATA (Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség) veszélyes árukra vonatkozó szabályai, az IMDG (veszélyes áruk tengeri szállításának nemzetközi szabályzata) és az ADR (veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás) szerint történik. A lítium-ion akkumulátorokat az Egyesült Nemzetek Veszélyes Áruk Szállítása kézikönyvének tesztelésre és kritériumokra vonatkozó 38.3 fejezete ajánlásainak alapján tesztelték.

Legtöbb esetben a DEWALT akkumulátorok fuvarozása kivételt képez, nem sorolják a teljes körűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagok kategóriájába. Általában csak a 100 wattóránál (Wh) nagyobb névleges teljesítményű lítium-ion akkumulátorokat kell a teljes körűen szabályozott 9. osztályú veszélyes anyagokra vonatkozó előírások szerint szállítani. Minden lítium-ion akkumulátor névleges teljesítménye wattórában fel van tüntetve a csomagoláson. Továbbá, a szabályozás összetettsége miatt a DEWALT a névleges teljesítményüktől függetlenül nem javasolja lítium-ion

akkucsomagok egyedi légi szállítását. Akkumulátort tartalmazó szerszám (kombinált csomag) szállítható repülőgéppel, amennyiben az akkucsomag teljesítménye 100 wattóránál nem nagyobb.

Tekintet nélkül arra, hogy egy szállítmány a kivételes vagy a teljes körűen szabályozott kategóriába tartozik, a fuvarozó felelőssége, hogy utánanézen a csomagolásra, címkézésre, jelölésre és dokumentálásra vonatkozó legfrissebb követelményeknek.

A kézikönyvnek ebben a fejezetében megadott tájékoztatást jóhíszeműen adjuk, és tudomásunk szerint a dokumentum elkészítésének idején az pontos volt. Viszont, sem kifejezett sem beleértett garanciát nem vállalunk. A vásárló felelőssége, hogy tevékenységét az érvényes előírások szerint végezze.

Tárolási javaslatok

1. Tárolásra legalkalmasabbak a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegtől vagy hidegtől védett helyek. Az optimális teljesítmény és élettartam érdekében a használaton kívüli akkucsomagot szobahőmérsékleten tárolja.
2. Az optimális eredmények érdekében hosszú idejű tárolásnál ajánlatos a teljesen feltöltött akkumulátort hűvös, száraz helyen, a töltőn kívül tartani.

TARTSA SZEM ELŐTT: Az akkucsomagokat nem szabad teljesen lemerült állapotban tárolni. Használat előtt fel kell tölteni.

Címkék a töltőn és az akkucsomagon

A kézikönyvünkben használt piktogramokon kívül a töltő és az akkucsomag címkéjén a következő ábrák láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



A töltési időtartamokat lásd a **Műszaki adatok** cím alatt.



Ne tesztelje áramot jól vezető tárgyakkal.



Sérült akkucsomagot ne töltsön.



Víztől óvja.



A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.



Csak 4 és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.



Csak beltéri használatra.



Akkucsomag kiselejtezésénél ügyeljen a környezetvédelemre.

LI-ION





DEWALT akkucsomagokat csak a kijelölt DEWALT töltővel töltsön. Nem DEWALT akkumulátorok DEWALT töltővel való töltése az akkumulátor széttöbbanásához vagy más veszélyes helyzetekhez vezethet.



Ne dobja tűzbe az akkucsomagot.

Akkumulátor típusa

A DCM581 típus 36 voltos akkucsomaggal működik. Ezek az akkucsomagok használhatók: DCB496, DCB497. Bővebb tájékoztatást a **Műszaki adatok** cím alatt talál.

A csomag tartalma

A csomag a következőket tartalmazza:

- 1 Fúkasza
- 1 Segédfogantyú
- 4 Segédfogantyú csavarok
- 1 Heveder
- 1 Védőburkolat
- 4 Védőburkolat csavarjai
- 1 Bozótívágó kés
- 1 Bozótívágó kés csavaranya
- 1 Bozótívágó kés leszorító alátét
- 1 Bozótívágó kés meghajtó alátét
- 5 Összekötő csap
- 1 Csavarkulcs
- 1 Zárórúd
- 1 Vágókés burkolata
- 1 Kezelési útmutató
- Ellenőrizze a készüléket, részeit és tartozékait, nem sérültek-e meg szállítás közben.
- A termék használata előtt szánjon időt ennek a használati útmutatónak alapos áttanulmányozására és elsajátítására.

A készüléken lévő jelölések

A készüléken a következő piktogramok láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



Viseljen hallásvédőt.



Viseljen védőszemüveget.



Esőtől és magas páratartalomtól védje a készüléket, és esőben ne hagyja kint a szabadban.

Kapcsolja ki a készüléket. Mielőtt a karbantartásába kezdene, vegye ki belőle az akkumulátort.



Viseljen fejevédőt.



Viseljen csúszásmentes lábbelit.



Viseljen csúszásmentes kesztyűt.



Ne engedjen embereket és állatokat a munkaterület 6 m-es körzetén belülre.



Kör alakú fém vágókéseket ne használjon.



Óvakodjon az elrepülő tárgyaktól.



Vigyázzon, ne sérüljön meg a vágókéstől.



Tartsa távol a nézelődőket.



Hangteljesítmény a 2000/14/EK irányelv szerint garantálva.

Dátumkód helye (U ábra)

A gyártás évét is tartalmazó dátumkód **45** a készülékházba van nyomtatva.

Példa:

2016 XX XX
Gyártás éve

Leírás (A ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos készüléket vagy részeit soha ne alakítsa át. Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

- 1 Fokozatváltós indítókapcsoló
- 2 Biztonsági kar
- 3 Biztonsági kapcsoló
- 4 Fogantyú
- 5 Fordulatszám-szabályozó kapcsoló
- 6 Segédfogantyú
- 7 Motorház
- 8 Készüléknyél
- 9 Hevedertartó
- 10 Heveder
- 11 Védőburkolat
- 12 Orsóház
- 13 Akkuzár



- 14 Akkucsomag
- 15 Akkumulátor kioldógombja
- 16 Bozótvégő kës
- 17 Csavarkulcs
- 18 Bozótvégő kës borítójá

Rendeltetészerű használat

Az Ön fűkaszáját / bozótvégő készülékét professzionális vágási munkákhoz terveztük.

NE használja nedves körülmények között, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.

NE engedje, hogy gyermekek hozzáférjenek a készülékhez. Ha kevésbé gyakorlott személy használja, biztosítson számára felügyeletet.

- **Gyermekek és fogyatékkal élő személyek.** Ezt a készülékét gyermekek vagy fogyatékkal élők csak felügyelet mellett használhatják.
- Ezt a terméket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk vagy képzettségük, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít számukra. Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a termék közelében.

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

! **FIGYELMEZTETÉS:** *A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a készülékét, és vegye ki az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez rajta, vagy tartozékokat, szerelvényt le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.*

! **FIGYELMEZTETÉS:** *Kizárólag DEWALT akkucsomagot és töltőt használjon.*

Az akkucsomag be- és kiserelése (C–E ábra)

TARTSA SZEM ELŐTT: Ellenőrizze, hogy az akkucsomag **14** teljesen fel van-e töltve.

Az akkucsomag beszerelése

1. Igazítsa az akkucsomagot **14** a készülékben kialakított rovátkákhoz (C ábra).
2. Addig csúsztassa be a készülékbe, amíg ott stabilan nem illeszkedik, és bizonyosodjon meg arról, hogy hallja, amikor a retesz a helyére bepattan.

Az akkucsomag kiserelése

1. Nyomja meg a kioldógombot **15**, majd határozott mozdulattal húzza ki az akkucsomagot a készülék fogantyújából (D ábra).
2. Helyezze az akkucsomagot a töltőbe a kézikönyv töltőre vonatkozó fejezetének útmutatásai szerint.

Töltöttség-kijelzős akkucsomagok (E ábra)

Némelyik DEWALT akkucsomag töltöttség-kijelzővel van ellátva. Ez három zöld LED-ből áll, amelyek az akkucsomag pillanatnyi töltöttségi szintjét jelzik ki.

A töltöttség-kijelzőt gombjának **19** lenyomásával és lenyomva tartásával hozhatja működésbe. A három zöld LED kombinációja mutatja a pillanatnyi töltöttségi szintet. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje a használhatósági határ alá süllyed, a töltöttség-kijelző nem világít, és az akkumulátort fel kell tölteni.

TARTSA SZEM ELŐTT: A töltöttség-kijelző kizárólag az akkucsomag pillanatnyi töltöttségét mutatja. A készülék működőképességét nem jelzi ki, továbbá ingadozásnak van kitéve a termék alkotórészeitől, a hőmérséklettől és a végfelhasználó által végzett munkafeladattól függően.

Összeszerelés

Az orsóház eltávolítása (A, F, G ábra)

1. Toljon át egy csavarhúzóat a fűkasza meghajtó alátét (a kicsi) **20** nyílásán **21**, és illessze a motorház **7** nyílásába **22**, ahogyan az F ábra mutatja.
2. Forgassa el az orsóházat **12** az óramutató járásának irányában, ahogyan a G ábrán látható.
3. Vegye le az orsóházat és a meghajtó alátétet a fűkaszáról.

A védőburkolat felszerelése (A, H, I ábra)

! **FIGYELMEZTETÉS:** *Helyesen felszerelt védőburkolat nélkül soha ne használja a készülékét. Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.*

1. Távolítsa el az orsóházat **12**, ahogyan **Az orsóház eltávolítása** cím alatt látható.
2. A védőburkolat felszereléséhez csúsztassa a védőburkolat fülét **23** a motorház **7** pereme **24** alá, majd engedje le a védőburkolat hátulját a helyére, ahogyan a H ábra szemlélteti.
3. Csavarja vissza és húzza meg erősen a 4 védőcsavart **25** a kulccsal **17**, amint az I ábra szemlélteti.
4. Tegye vissza az orsóházat, ahogyan lentebb **Az orsóház felszerelése** cím alatt látható.

Az orsóház felszerelése (A, I, J ábra)

1. Csúsztassa a fűkasza meghajtó alátétet (a kicsi) **20** lefelé, a készülékből kiálló csavarra **26** úgy, hogy a nyílása **21** egy vonalban legyen a motorház **7** nyílásával **22**.
2. Addig forgassa el az alátétet és a motorházat, amíg a nyílásaik egy vonalba nem kerülnek a védőburkolat **11** hornyával **27**.
3. Toljon át egy csavarhúzóat a három nyíláson, csavarja az orsóházat az óramutató járásával ellentétes irányban, és húzza rá erősen a csavarra.

A kës felszerelése (A, K ábra)

! **FIGYELMEZTETÉS:** *Sérülésveszély. A bozótvégő kës éles. Viseljen kesztyűt a bozótvégő kës kezelésénél.*

1. Távolítsa el az orsóházat **12** és a fűkasza meghajtó alátétet (a kicsi) **20**, ahogyan **Az orsóház eltávolítása** cím alatt bemutattuk.
2. Csúsztassa a bozótvégő meghajtó alátétet (a nagy) **28** lefelé, a készülékből kiálló csavarra **26** úgy, hogy a nyílás **29** egy vonalban legyen a motorház **7** nyílásával **22**.





3. Csúsztassa a bozótvágó kést **16** a meghajtó alátét tetejére úgy, hogy a belső, nem-vágó pereme **30** egy vonalba kerüljön a meghajtó alátét nyílásával. A kés így később könnyebben és biztonságosabban eltávolítható lesz.
4. Csúsztassa a bozótvágó kés leesorító alátétét **31** a kés tetejére úgy, hogy a szélesebbik oldala laposan fekdüdjön a késen.
5. Csavarja rá a bozótvágó kés csavaranyáját **32** a csavarra a csavarkulccsal **17**. Biztonságosan húzza meg a csavaranyát.
6. Csúsztassa át az összekötő csapot **33** teljesen a csavar furatán.

A segédfogantyú felszerelése (A, L ábra)

1. Tegye a segédfogantyút **6** a készüléknyél **8** tetejére, a nyél közepén lévő címke fölé.
2. Csúsztassa a segédfogantyú rögzítőbilincset **34** a nyél aljába.
3. Csavarja a fogantyú csavarjait **35** a rögzítőbilincsen át fogantyúba.
4. Húzza meg a fogantyú csavarjait a csavarkulccsal **17**. Győződjön meg arról, hogy a fogantyú biztonságosan van felszerelve.

Ha állítani szükséges, lazítsa meg a fogantyú csavarjait, és csúsztassa a segédfogantyút a nyélen fel- vagy lefelé. Ezután húzza meg a csavarokat.

A védőburkolat cseréje (I, M ábra)

1. Távolítsa el az orsóházat **12**, ahogyan **Az orsóház eltávolítása** cím alatt látható.
2. Csavarja ki a 4 védőcsavart **25**, ahogyan az I ábrán bemutatjuk.
3. Emelje le a védőburkolatot az M ábrán mutatott szögben.
4. Tegye fel az új védőburkolatot, ahogyan **A védőburkolat felszerelése** cím alatt láthatja.

A heveder felszerelése (A ábra)

Hurkolja a hevedert **10** a hevedertartóhoz **9**, és helyezze az egyik vállára, hogy azzal is támassza a fűkaszát vagy a bozótvágót használat közben.

A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE

Használati útmutató



FIGYELMEZTETÉS: Mindig tartsa be a biztonsági útmutatásokat és az érvényes előírásokat.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkusomagot, mielőtt beállítását végez rajta, vagy tartozékot, szerelvényt le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

Helyes kéztartás (A, O ábra)



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében **MINDIG** a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében **MINDIG** biztos kézzel tartsa a készüléket, számítva annak hirtelen reakciójára.

A helyes kéztartás az, ha egyik keze a fogantyún **4**, a másik pedig a segédfogantyún **6** van.

Bekapcsolás (A ábra)

A készülék bekapcsolásához tolja előre a biztonsági kapcsolót **3**, húzza be a biztonsági kart **2**, majd húzza be a fokozatváltós indítókapcsolót **1**.

A készüléket a fokozatváltós indítókapcsoló, a biztonsági kar és a biztonsági kapcsoló elengedésével kapcsolhatja ki.

Fordulatszám-szabályozós indítókapcsoló (A ábra)

Ön döntheti el, hogy a gépet hatékonyabb fordulatszámon működteti, hogy nagyobb munkáknál meghosszabbítsa az üzemidejét, vagy növeli a fordulatszámát, hogy nagy teljesítménnyel végezze a vágást.

Az üzemidő meghosszabbításához húzza a fordulatszám-szabályozós kapcsolót **5** előre, a segédfogantyú **6** felé, „LO” állásba. Nagyobb, több időt igénylő munkákhoz ez a legjobb módszer.

A fűkasza gyorsabb működéséhez húzza a fordulatszám-szabályozós kapcsolót hátra, az akkuháza **13** felé, „HI” állásba. Nehezebb hajtások vágásához és nagyobb fordulatszámot igénylő munkákhoz ez a legjobb módszer.

TARTSA SZEM ELŐTT: „HI” állásban rövidebb a készülék üzemideje, mint „LO” állásban.

Fűkaszalás / bozótvágás (A, N, O ábra)

A bekapcsolt fűkaszát állítsa szögbe, és lassan, kaszáló mozdulatokkal haladjon vele, amint az N ábrán látható.

A védőburkolat legalább 610 mm távolságra legyen a lábától, amint az O ábra szemlélteti.



FIGYELMEZTETÉS: A mozgó damilt a talajjal nagyjából párhuzamosan tartsa (ne billentse 30 foknál meredekebben). Ez az akkus fűkasza nem szélező. **NE BILLENTESE ÚGY**, hogy a damil vagy a bozótvágó kés **16** a talajhoz képest majdnem derékszögben működjön. Az elreptített törmelék súlyos személyi sérülést okozhat.

A készülék ütogetése és a damil utánállítása



FIGYELMEZTETÉS: A személyi sérülés elkerülése végett soha ne ütögesse a készüléket, amikor a bozótvágó szerelvény a motorházhöz van szerelve.

Az Ön fűkaszája 2,032 mm átmérőjű nejlonszállal működik. A szál gyorsabban kopik, és több utánállítást igényel, ha járda vagy egyéb dörzshatású felület mentén kaszál, vagy keményebb hajtásokat vág.

A fűkasza használata közben a damil kopik, és amiatt rövidül. Amikor normál fordulatszámon jár a készülék, finoman ütögesse a talajhoz, és a damil utánállítódik.

TARTSA SZEM ELŐTT: Ha a damilt 330 mm-nél hosszabbra nyújtja, az negatívan befolyásolja a fűkasza teljesítményét, üzemidejét, mert sérülhet a motor. Ezzel elvesztheti a garanciát.





Hasznos tippek a vágáshoz

- A damil hegyével végezze a vágást; lenyíratlan fűbe ne erőltesse be a vágófejet.
- Drótkerítések és palánkok rendkívüli mértékben koptatják, sőt el is szakíthatják a damilt. Kő- és téglafalak, járdaszegélyek és faanyagok gyorsan koptatják a damilt.
- Az orsófelelet ne vonszolja a talajon vagy más felületen.
- Hosszú fűvet fentről lefelé vágjon, és ne haladjon meg a 304,8 mm magasságot.
- A fűkasztát a vágási terület felé billentve tartsa; ez a legkedvezőbb vágási helyzet.
- A fűkasza akkor vág, amikor balról jobbra mozgatják. Így a törmelék nem repül a kezelő felé.
- Kerülje ki a fákat és a bokrokat. Fakéregben, fa díszléceknél, deszkaburkolatokban és kerítésoszlopokban a damil könnyen sérülést okozhat.

Cseretartozékok



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort, mielőtt beállítást végez rajta, vagy tartozékok, szerelvényt le- vagy felszerel.



FIGYELMEZTETÉS: A DeWALT által nem javasolt tartozékok ezzel a készülékkel történő használata veszélyes lehet.



FIGYELMEZTETÉS: Csak a DeWALT által ajánlott kést, tartozékokat vagy szerelvényt használjon ezzel a fűkaszával. Ellenkező esetben anyagi kár vagy személyi sérülés veszélye áll fenn.

DeWALT csere-damilt használjon, típuszáma: DT20650 (2 mm), DT20651 (2 mm), DT20652 (2,5 mm).

- Az optimális teljesítmény érdekében DeWALT DT20650/51 típusút használjon. A DeWALT DT20652 típus is használható, de megrövidítheti a fűkasza üzemidejét. Bármilyen más damil használata csökkentheti a teljesítményt, és/vagy károsíthatja a fűkasztát.

A következő típusú DeWALT cserekéseket használja: DT20653 255 mm-es (háromágú bozótívágó kés), DT20655 (230 mm-es 4T fűnyíró kés).

A damil cseréje (P–S ábra)



VIGYÁZAT: A készülék károsodását elkerülendő: ha a damil túlnyúlik a levágó pengén, vágja le úgy, hogy éppen a pengéig érjen.

1. Vegye ki az akkumulátort.
2. Oldja ki az orsót **36** az óramutató járásának irányában forgatva, ahogyan a P ábrán látható. Az orsó belsejében lévő fehér kiemelkedés **37** elfordul az orsóablaktól **38**, az jelzi, hogy az orsó ki van oldva.
3. Az orsót egyenesen kihúzva távolítsa el.
4. Távolítson el minden szennyeződést és fűmaradványt az orsóból és a házából.

5. Először tekerje fel az új szálát az orsócsatornában a rögzítőhornyokhoz **39** a lehető legközelebbre, ahogyan a Q ábrán látható.
6. Tegye a damil végét **40** a rögzítőnyílásba **41**.
7. Csévélje fel a damilt az orsóra az orsó alján látható nyíl irányában.
8. Amikor a felcsévélte damil eléri a rögzítőhornyok elejét, vágja le kb. 106 mm-re.
9. Tolja be a damilt az orsó egyik oldalán lévő rögzítőhoronyba, hogy az első damil rögzítve legyen, amíg a másik damil csévéli.
10. A fenti műveletet ismétlje meg a másik damillal az orsó alsó részén.



VIGYÁZAT: Fűkasztáláshoz csak a megfelelő típusú damilt használja. Ügyeljen arra, hogy a damil az orsó mindkét részén rajta legyen, ahogyan az R ábra szemlélteti.

11. Amint mindkét damil fel van csévélve az orsóra **36**, tegye a hüvelykujját és egy másik ujját a rögzítőhornyokra, hogy még jobban tartsa a damilt, és mindkét damil végét vezesse át az orsóház **12** mindkét oldalán lévő fej két nyílásán **43**, ahogyan az S ábrán látható.
12. Igazítsa egymáshoz az orsóban lévő fehér kiemelkedéseket **37** az orsó hornyaival **42**. Igazítsa a rögzítőhornyokat **39** és a két nyílást **43** egymáshoz a lehető legközelebbre.
13. Tolja be az orsót az orsóházba, majd az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva rögzítse az orsót. Ellenőrizze, hogy a fehér kiemelkedés **37** megjelenik-e az orsóablakban **38**. Győződjön meg arról, hogy a damil nem sodródik szét, és tekerje a tengely köré az orsó alatt.
14. Húzza meg a damil mindkét végét, hogy kijöjjen a rögzítőhornyokból. Ha a damil túlnyúlik a védőburkolaton lévő levágó pengén, vágja le úgy, hogy éppen a pengéig érjen.

KARBANTARTÁS

Az Ön DeWALT elektromos készülékét minimális karbantartás mellett hosszú idejű használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkucsomagot, mielőtt beállítást végez rajta, vagy tartozékok, szerelvényt le- vagy felszerel. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

1. A készülék túlmelegedésének elkerülése végett tartsa tisztán a levegőbemeneti nyílásokat **44**, amint a T ábrán látható.
2. A fűkasza damilja egy idő után kiszáradhat. Ennek érdekében, hogy a legjobb állapotban maradjon, tartsa a tartalék damilt légmentesen zárható műanyag zacskóban egy evőkanálnyi vízzel együtt.



3. A műanyag részek kémélő szappannal és nedves ronggyal tisztíthatók.
4. A védőburkolat szélén lévő damilvágó egy idő után életlenné válhat. Az élességének javítása végett ajánlatos időnként reszelővel élezni.

A töltő és az akkucsomag nem szervizelhető.



Kenés

Az Ön elektromos készüléke nem igényel további kenést.



Tisztítás



FIGYELMEZTETÉS: Ha szennyeződés vagy por gyülemlik fel a szellőzésekben vagy azok környékén, fúvassa ki száraz levegővel a készülékházból. A művelet végzésekor viseljen jóváhagyott védőszemüveget és jóváhagyott porvédő maszkot.



FIGYELMEZTETÉS: A készülék nemfémes részeit soha ne tisztítsa oldószerszel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát. Csak kémélő szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa. Ne hagyja, hogy a készülék belsejébe folyadék kerüljön, és soha ne is merítse folyadékba a készülék egyik részét sem.

Külön kapható tartozékok



FIGYELMEZTETÉS: Mivel nem a DEWALT által javasolt tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak a DEWALT által ajánlott tartozékokat használja ezzel a termékkel.

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos további tájékoztatásért forduljon forgalmazójához.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt. Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok újrahasznosításáról. További tájékoztatást itt talál: www.2helpU.com.

Tölthető akkucsomag

Ezt a hosszú élettartamú akkucsomagot fel kell tölteni, ha már nem ad le elegendő teljesítményt olyan munkafolyamatoknál, amelyeket korábban könnyen el lehetett vele végezni. Hasznos élettartama végén környezetbarát módon ártalmatlanítsa:

- Merítse le teljesen az akkumulátort, majd távolítsa el a készülékből.

- A Li-ion akkumulátorok újrahasznosíthatók. Juttassa el őket forgalmazójához vagy a helyi hulladékhasznosító telepre. Az összegyűjtött akkucsomagokat megfelelő módon újrahasznosítják vagy ártalmatlanítják.

DeWALT JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes DeWALT készülék megvásárlásához. Fogyasztók részére értékesített termékeinkre **12 hónap időtartamú jótállást** vállalunk.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékszavatosság keretében végzett javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellek- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a fogyasztó részére történő átadására alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részeinek meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatónak le kell bélyegezni. Kérjük, kísérelje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a termékhez az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátás elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
 - c) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekében keletkezett ok miatt következik be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetészerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalukék, meghajtósíj, csapágyak, szénkefe, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak **amennyiben a szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.**
- 3) A fogyasztó a kijavítás vagy csere iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve kijavítás iránti igényét a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is érvényesítheti. Termékszavatossági igényét kérjük a jótállási jegyen feltüntetett gyártónak vagy forgalmazónak szíveskedjen bejelenteni.
 - a) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.
 - b) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
 - c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.

A hiba fenállásának, vagy a rendeltetészerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszerviz közreműködését.

- d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az álláspontjáról.
 - e) Ha a kijavítás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszakilag és értékében hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy a vételár arányos leszállítására kerül sor, avagy visszafizetésre kerül a vételár.
 - f) A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozataltól számított két év eltelteig (termékszavatosság).
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak, illetve a javítószolgálatnak (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a kijavítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse.

A jótállás keretébe tartozó kijavítás vagy csere esetén a forgalmazó, illetve a javítószolgálat a jótállási jegyen köteles feltüntetni:

- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
- a hiba okát és a kijavítás módját;
- a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját, és a kicserélés tényét és időpontját.

A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

Elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és ésszerű határidőn belül, értékcsökkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül kijavításra.

Ha az előírt módon történő kijavításra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja, vagy elállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszolgáltatásával egyidejűleg kérheti a nyugtán vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését). Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrovidebb időn belül szíveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni.

A kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

Gyártó:	Forgalmazó:
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire, SL13YD, Egyesült Királyság	Stanley Black & Decker Hungary Kft 1016. Budapest, Mészáros u. 58/B

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

**Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő**

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

..... P.H.

aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

..... P.H.

aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

.....

fogyasztó aláírása**Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:****1. javítás**

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás



DeWALT Szervizpartnerek

Stanley Black&Decker Hungary Kft kereskedelmi képviselet			
		Tel.	Fax.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	214-05-61 403-65-33	214-69-35

Központi Márkaszerviz			
		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 3526 Miskolc	+36 46 500 385	blackanddecker@ hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/
INOX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	Szolnoki út 27-29. 6000 Kecskemét	+36 30 370 7033	szerviz@inox.hu www.inox.hu/

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis	
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás	
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis	
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis	

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

FIXIT Hungary Kft.
Zsolcai kapu 9-11
3526 Miskolc
Tel.: +36 46 500 385
e-mail: blackanddecker@hu.fixit-service.com
<https://rma.fixit-service.com/>

INOX Trading and
Manufacturing LLC
Szolnoki út 27-29.
6000 Kecskemét
Tel.: +36 30 370 7033
e-mail: szerviz@inox.hu
www.inox.hu/

PL

Adres servisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy
H A garanciális javítás dokumentálása
PL Przebieg napraw gwarancyjnych
SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis